

# ESPECIFICACIÓN DISPONIBLE PÚBLICAMENTE

Traducción oficial  
Official translation

**ISO/PAS  
45005**

Primera edición  
2020-12

---

---

## Gestión de la seguridad y salud en el trabajo — Directrices generales para el trabajo seguro durante la pandemia de COVID-19

*Occupational health and safety management — General guidelines  
for safe working during the COVID-19 pandemic*

**iTeh Standards**  
**(<https://standards.itih.ai>)**  
**Document Preview**

[ISO/PAS 45005:2020](https://standards.itih.ai/catalog/standards/iso/f3dfa2d4-1a14-450b-84ca-75603bf2f6a5/iso-pas-45005-2020)

<https://standards.itih.ai/catalog/standards/iso/f3dfa2d4-1a14-450b-84ca-75603bf2f6a5/iso-pas-45005-2020>

Publicado por la Secretaría Central de ISO en Ginebra, Suiza,  
como traducción oficial en español avalada por el Translation  
Management Group, que ha certificado la conformidad en relación  
con la versión inglesa.



Número de referencia  
ISO/PAS 45005:2020  
(traducción oficial)

© ISO 2020

**iTeh Standards**  
**(<https://standards.itih.ai>)**  
**Document Preview**

ISO/PAS 45005:2020

<https://standards.itih.ai/catalog/standards/iso/f3dfa2d4-1a14-450b-84ca-75603bf2f6a5/iso-pas-45005-2020>



**DOCUMENTO PROTEGIDO POR COPYRIGHT**

© ISO 2020

Reservados los derechos de reproducción. Salvo prescripción diferente, o requerido en el contexto de su implementación, no podrá reproducirse ni utilizarse ninguna parte de esta publicación bajo ninguna forma y por ningún medio, electrónico o mecánico, incluidos el fotocopiado, o la publicación en Internet o una Intranet, sin la autorización previa por escrito. La autorización puede solicitarse a ISO en la siguiente dirección o al organismo miembro de ISO en el país solicitante.

ISO copyright office  
CP 401 • Ch. de Blandonnet 8  
CH-1214 Vernier, Ginebra, Suiza  
Phone: +41 22 749 01 11  
Fax: +41 22 749 09 47  
Email: [copyright@iso.org](mailto:copyright@iso.org)  
Website: [www.iso.org](http://www.iso.org)

Publicada en Suiza

Versión española publicada en 2021

Traducción oficial/Official translation/Traduction officielle

© ISO 2020 – Todos los derechos reservados

# Índice

Página

|                                                                                    |            |
|------------------------------------------------------------------------------------|------------|
| <b>Prólogo</b>                                                                     | <b>v</b>   |
| <b>Prólogo de la versión en español</b>                                            | <b>vi</b>  |
| <b>Introducción</b>                                                                | <b>vii</b> |
| <b>1 Objeto y campo de aplicación</b>                                              | <b>1</b>   |
| <b>2 Referencias normativas</b>                                                    | <b>1</b>   |
| <b>3 Términos y definiciones</b>                                                   | <b>1</b>   |
| <b>4 Planificación y evaluación del riesgo</b>                                     | <b>4</b>   |
| 4.1 Comprensión del contexto de la organización                                    | 4          |
| 4.2 Liderazgo y participación de los trabajadores                                  | 5          |
| 4.3 Planificación general                                                          | 7          |
| 4.4 Lugares de trabajo                                                             | 8          |
| 4.4.1 Lugares físicos de trabajo                                                   | 8          |
| 4.4.2 Trabajo desde el hogar                                                       | 9          |
| 4.4.3 Trabajo en los hogares de otras personas                                     | 10         |
| 4.4.4 Trabajar en múltiples ubicaciones o lugares de trabajo móviles               | 11         |
| 4.5 Roles                                                                          | 12         |
| 4.6 Actividades                                                                    | 13         |
| 4.7 Preparación y respuesta ante emergencias                                       | 13         |
| 4.8 Planificación de los cambios en las restricciones                              | 14         |
| <b>5 Casos sospechosos o confirmados de COVID-19</b>                               | <b>15</b>  |
| 5.1 Generalidades                                                                  | 15         |
| 5.2 Gestión de la enfermedad en un lugar de trabajo físico                         | 16         |
| 5.3 Manejo de la enfermedad de los trabajadores en el hogar o en entornos móviles  | 17         |
| 5.4 Pruebas, rastreo de contactos y cuarentena                                     | 17         |
| <b>6 Salud psicológica y bienestar</b>                                             | <b>18</b>  |
| <b>7 Inclusión</b>                                                                 | <b>19</b>  |
| <b>8 Recursos</b>                                                                  | <b>20</b>  |
| <b>9 Comunicación</b>                                                              | <b>20</b>  |
| 9.1 Generalidades                                                                  | 20         |
| 9.2 Primer ingreso al lugar de trabajo                                             | 22         |
| 9.3 Comunicación continua                                                          | 22         |
| <b>10 Higiene</b>                                                                  | <b>23</b>  |
| <b>11 Uso de equipo de protección personal, mascarillas y protectores faciales</b> | <b>24</b>  |
| <b>12 Operaciones</b>                                                              | <b>25</b>  |
| 12.1 Generalidades                                                                 | 25         |
| 12.2 Primer regreso al lugar de trabajo                                            | 26         |
| 12.3 Entrada y salida del lugar de trabajo                                         | 26         |
| 12.4 Moverse por y entre los lugares de trabajo                                    | 27         |
| 12.5 Zonas y estaciones de trabajo                                                 | 28         |
| 12.6 Utilización de las zonas comunes                                              | 28         |
| 12.6.1 Generalidades                                                               | 28         |
| 12.6.2 Uso de los baños                                                            | 29         |
| 12.7 Reuniones y visitas al lugar de trabajo                                       | 30         |
| 12.8 Trabajo con el público                                                        | 30         |
| 12.9 Viajes relacionados con el trabajo                                            | 32         |
| 12.10 Entregas                                                                     | 32         |
| <b>13 Evaluación del desempeño</b>                                                 | <b>33</b>  |
| 13.1 Seguimiento y evaluación                                                      | 33         |

|                     |                                                                                       |           |
|---------------------|---------------------------------------------------------------------------------------|-----------|
| 13.2                | Revisión por la dirección, incidentes e informes.....                                 | 34        |
| 13.2.1              | Generalidades.....                                                                    | 34        |
| 13.2.2              | Informar a las partes interesadas externas.....                                       | 34        |
| <b>14</b>           | <b>Mejora.....</b>                                                                    | <b>34</b> |
| <b>Anexo A</b>      | <b>(informativo) Consideraciones sobre la seguridad en materia de protección.....</b> | <b>36</b> |
| <b>Anexo B</b>      | <b>(informativo) Consideraciones sobre accesibilidad e inclusión.....</b>             | <b>38</b> |
| <b>Bibliografía</b> | <b>.....</b>                                                                          | <b>40</b> |

**iTeh Standards**  
**(<https://standards.itih.ai>)**  
**Document Preview**

ISO/PAS 45005:2020

<https://standards.itih.ai/catalog/standards/iso/f3dfa2d4-1a14-450b-84ca-75603bf2f6a5/iso-pas-45005-2020>

## Prólogo

ISO (Organización Internacional de Normalización) es una federación mundial de organismos nacionales de normalización (organismos miembros de ISO). El trabajo de elaboración de las Normas Internacionales se lleva a cabo normalmente a través de los comités técnicos de ISO. Cada organismo miembro interesado en una materia para la cual se haya establecido un comité técnico, tiene el derecho de estar representado en dicho comité. Las organizaciones internacionales, gubernamentales y no gubernamentales, vinculadas con ISO, también participan en el trabajo. ISO colabora estrechamente con la Comisión Electrotécnica Internacional (IEC) en todos los temas de normalización electrotécnica.

En la Parte 1 de las Directivas ISO/IEC se describen los procedimientos utilizados para desarrollar este documento y aquellos previstos para su mantenimiento posterior. En particular debería tomarse nota de los diferentes criterios de aprobación necesarios para los distintos tipos de documentos ISO. Este documento ha sido redactado de acuerdo con las reglas editoriales de la Parte 2 de las Directivas ISO/IEC (véase [www.iso.org/directives](http://www.iso.org/directives)).

Se llama la atención sobre la posibilidad de que algunos de los elementos de este documento puedan estar sujetos a derechos de patente. ISO no asume la responsabilidad por la identificación de alguno o todos los derechos de patente. Los detalles sobre cualquier derecho de patente identificado durante el desarrollo de este documento se indicarán en la Introducción y/o en la lista ISO de declaraciones de patente recibidas (véase [www.iso.org/patents](http://www.iso.org/patents)).

Cualquier nombre comercial utilizado en este documento es información que se proporciona para comodidad del usuario y no constituye una recomendación.

Para una explicación de la naturaleza voluntaria de las normas, el significado de los términos específicos de ISO y las expresiones relacionadas con la evaluación de la conformidad, así como la información acerca de la adhesión de ISO a los principios de la Organización Mundial del Comercio (OMC) respecto a los Obstáculos Técnicos al Comercio (OTC), véase [www.iso.org/iso/foreword.html](http://www.iso.org/iso/foreword.html).

Este documento ha sido elaborado por el Comité Técnico ISO/TC 283, *Sistemas de gestión de la seguridad y salud en el trabajo*.

Cualquier comentario o pregunta sobre este documento deberían dirigirse al organismo nacional de normalización del usuario. En [www.iso.org/members.html](http://www.iso.org/members.html) se puede encontrar un listado completo de estos organismos.

## Prólogo de la versión en español

Este documento ha sido traducido por el Grupo de Trabajo *Spanish Translation Task Force* (STTF) del Comité Técnico ISO/TC 283, *Sistemas de gestión de la seguridad y salud en el trabajo*, en el que participan representantes de los organismos nacionales de normalización y representantes del sector empresarial de los siguientes países:

Argentina, Bolivia, Chile, Colombia, Costa Rica, Cuba, Ecuador, El Salvador, España, Guatemala, Honduras, México, Panamá, Perú, República Dominicana y Uruguay.

Igualmente, en el citado Grupo de Trabajo participan representantes de COPANT (Comisión Panamericana de Normas Técnicas) e INLAC (Instituto Latinoamericano de la Calidad).

Esta traducción es parte del resultado del trabajo que el Grupo ISO/TC 283/STTF viene desarrollando desde su creación en el año 2016 para lograr la unificación de la terminología en lengua española en el ámbito de la gestión de la seguridad y salud en el trabajo.

iTeh Standards  
(<https://standards.iteh.ai>)  
Document Preview

[ISO/PAS 45005:2020](https://standards.iteh.ai/catalog/standards/iso/f3dfa2d4-1a14-450b-84ca-75603bf2f6a5/iso-pas-45005-2020)

<https://standards.iteh.ai/catalog/standards/iso/f3dfa2d4-1a14-450b-84ca-75603bf2f6a5/iso-pas-45005-2020>

## Introducción

Este documento es una respuesta a la pandemia de COVID-19 y al riesgo creciente que esta enfermedad presenta para la seguridad, la salud y el bienestar de las personas en todas las áreas, incluidos el trabajo en el hogar o en entornos móviles, y los trabajadores y otras partes interesadas en los lugares de trabajo físicos.

Los gobiernos, los organismos reguladores y otros organismos profesionales de todo el mundo han publicado orientaciones sobre cómo trabajar con seguridad durante la pandemia de COVID-19. Este documento proporciona un único conjunto genérico de directrices que complementan esta información y apoyan los principios de que:

- las medidas razonables para gestionar los riesgos que surgen de COVID-19, son o serán implementadas a fin de proteger la seguridad y la salud de los trabajadores y otras partes interesadas pertinentes; y
- no se debería requerir a los trabajadores que trabajen a menos que se hayan implementado estas medidas.

Estas orientaciones incluyen recomendaciones prácticas para las organizaciones y los trabajadores sobre cómo gestionar estos riesgos, y es adecuada para las organizaciones que reanudan sus operaciones, aquellas que han estado en funcionamiento durante la pandemia y las que están comenzando sus operaciones.

Las orientaciones son genéricas y aplicables a las organizaciones, independientemente de la naturaleza del negocio, la prestación de servicios, el tamaño o la complejidad. Reconoce que muchas organizaciones pequeñas no tienen departamentos dedicados a funciones como la seguridad y la salud en el trabajo (SST), gestión de instalaciones o recursos humanos. Existe información disponible más detallada para funciones específicas en organismos profesionales y una amplia gama de normas nacionales e internacionales.

Al implementar las orientaciones de este documento, la organización será capaz de:

- a) tomar acciones efectivas para proteger a los trabajadores y otras partes interesadas pertinentes de los riesgos relacionados con COVID-19;
- b) demostrar que está abordando los riesgos relacionados con COVID-19 mediante un enfoque sistemático;
- c) establecer un marco de trabajo que les permita una adaptación eficaz y oportuna a la situación cambiante.

Las organizaciones que utilizan la Norma ISO 45001 Sistemas de gestión de la seguridad y la salud en el trabajo pueden usar este documento para proporcionar información a su sistema de gestión de la SST, relacionando los apartados pertinentes con el ciclo del PHVA, como se indica a continuación. Adoptar un enfoque sistemático facilita la coordinación de recursos y esfuerzos que es tan importante en la gestión de COVID-19.

- Planificar: Planificar las actividades que necesita realizar la organización para trabajar con seguridad (véanse los [Capítulos 4 a 8](#)).
- Hacer: Ejecutar lo que la organización ha planeado hacer (9 al 12) (véanse los [Capítulos 9 a 12](#)).
- Verificar: Ver qué tan bien funciona (véase el [Capítulo 13](#)).
- Actuar: Solucionar los problemas y buscar formas de hacer que lo que la organización está realizando, sea aún más eficaz (véase el [Capítulo 14](#)).

Este documento no pretende ser un simple conjunto de recomendaciones paso a paso. Proporciona un marco de trabajo en el que el ciclo de PHVA debería ser repetido, con todas las partes activas en todo momento, para permitir la mejora continua y asegurar que la organización responda a los cambios durante las diferentes fases de la pandemia.